

## GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING

DE REGERINGEN VAN DE LID-STATEN VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Op het tijdstip van de ondertekening van het Akkoord betreffende Gemeenschapsoctrooien,

HEBBEN HUN INSTEMMING BETUIGD met de volgende resoluties in bijlage I waarvan de inhoud opgenomen is in de overeenkomstige resoluties in de bijlage bij de Slotakte van de Conferentie van Luxemburg van 1975 over het Gemeenschapsoctrooi:

- resolutie betreffende voorgebruik en eerder bezit,
- resolutie betreffende een gemeenschappelijke regeling voor het verlenen van gedwongen licenties op een Gemeenschapsoctrooi;

HEBBEN HUN INSTEMMING BETUIGD met de volgende in bijlage II opgenomen verklaringen waarvan de inhoud opgenomen is in de bijlage bij de gemeenschappelijke verklaring die door de Conferentie van Luxemburg van 1985 over het Gemeenschapsoctrooi aangenomen is:

- verklaring betreffende aanpassing van de nationale octrooiwetgevingen,
- verklaring betreffende de werking van het Gemeenschappelijk Hof van Beroep gedurende een overgangperiode;

HEBBEN HUN INSTEMMING BETUIGD met het volgende, in bijlage III opgenomen besluit, waarvan de inhoud voortvloeit uit het besluit ter voorbereiding van de aanvang van de werkzaamheden van de bijzondere organen van het Europees Octrooibureau gehecht aan de Slotakte van de Conferentie van Luxemburg van 1975, alsmede uit het aanvullend besluit bij genoemd besluit, opgenomen als bijlage bij de door de Conferentie van Luxemburg van 1985 aangenomen gemeenschappelijke verklaring:

- besluit ter voorbereiding van de aanvang van de werkzaamheden van de bijzondere organen van het Europees Octrooibureau en van het Gemeenschappelijk Hof van Beroep;

HEBBEN HUN INSTEMMING BETUIGD met de volgende, in bijlage IV opgenomen resolutie en verklaringen:

- verklaring betreffende bijzondere overeenkomsten als bedoeld in artikel 7, vierde lid, en artikel 8 van het Akkoord betreffende Gemeenschapsoctrooien,
- resolutie betreffende de vaststelling van het tarief van de taksen voor instandhouding van het Gemeenschapsoctrooi,
- verklaring betreffende de regels inzake de rechterlijke bevoegdheid in het Geschillenprotocol,
- verklaring betreffende een eventuele wijziging van de voorwaarden voor de inwerkingtreding van het Akkoord betreffende Gemeenschapsoctrooien.

*BIJLAGE I***RESOLUTIE****BETREFFENDE VOORGEBRUIK EN EERDER BEZIT**

DE REGERINGEN VAN DE LID-STATEN VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Op het tijdstip van de ondertekening van het Akkoord betreffende Gemeenschapsoctrooien,

Verlangende om hen die een uitvinding welke het onderwerp van een Gemeenschapsoctrooi vormt, vóór de aanvraagdatum of, indien voorrang wordt ingeroepen, vóór de voorrangsdatum van het octrooi toepasten of bezaten, in staat te stellen onder eenvormige voorwaarden een recht dat op deze toepassing of dit bezit berust, uit te oefenen op de gezamenlijke grondgebieden van de Verdragsluitende Staten,

Erkennende dat artikel 37 van het Gemeenschapsoctrooiverdrag herzien moet worden om dit doel te bereiken,

**HEBLEN BESLOTEN** tijdig een aanvang te maken met de procedure tot herziening van het Akkoord, ten einde een recht in het leven te roepen dat berust op het voor gebruik of het eerder bezit van een uitvinding die het onderwerp van een Gemeenschapsoctrooi vormt en dat op de gezamenlijke grondgebieden van de Verdragsluitende Staten eenvormige rechtsgevolgen heeft.

---

**RESOLUTIE****BETREFFENDE EEN GEMEENSCHAPPELIJKE REGELING VOOR HET VERLENEN VAN GEDWONGEN LICENTIES OP EEN GEMEENSCHAPSOCTROOI**

DE REGERINGEN VAN DE LID-STATEN VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Op het tijdstip van de ondertekening van het Akkoord betreffende Gemeenschapsoctrooien,

Verlangende het eenvormige karakter van Gemeenschapsoctrooien te versterken door een regeling krachtens welke gedwongen licenties op deze octrooien door gemeenschappelijke instanties en volgens in deze regeling bepaalde criteria worden verleend,

Erkennende evenwel dat het voor de Verdragsluitende Staten noodzakelijk is dat zij in het openbaar belang, bij voorbeeld in het belang van de landsverdediging, gedwongen licenties op Gemeenschapsoctrooien kunnen verlenen in de zin van artikel 45, vierde lid, van het Gemeenschapsoctrooiverdrag,

Overwegende dat, met dit voorbehoud, de handhaving van de bevoegdheid van de nationale autoriteiten tot het verlenen van gedwongen licenties op Gemeenschapsoctrooien slechts voor een korte overgangperiode kan worden overwogen, aangezien er fundamentele verschillen tussen de wetgevingen bestaan, die het vrije verkeer van goetrouwe goederen en het opheffen van vervalsing van de mededinging ongunstig beïnvloeden,

**HEBLEN BESLOTEN** zo spoedig mogelijk na inwerkingtreding van het Akkoord een aanvang te maken met het treffen van maatregelen die nodig zijn om het Akkoord aan te vullen met een gemeenschappelijke regeling voor het verlenen van gedwongen licenties op Gemeenschapsoctrooien.

---

*BIJLAGE II***VERKLARING****BETREFFENDE AANPASSING VAN DE NATIONALE OCTROOIWETGEVINGEN**

DE REGERINGEN VAN DE LID-STATEN VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Op het tijdstip van de ondertekening van het Akkoord betreffende Gemeenschapsoctrooiën,

Constaterend dat sedert de ondertekening van het Gemeenschapsoctrooiverdrag van 15 december 1975 in verscheidene Lid-Staten wetgeving tot stand is gekomen die erop gericht is de verschillen tussen de wetgevingen inzake nationale octrooiën en het uit het genoemde Verdrag voortvloeiende gemeenschappelijk octrooirecht zoveel mogelijk op te heffen,

NEMEN AKTE van de verbintenis van de Regeringen van elk van de Lid-Staten waar deze procedures niet konden worden voltooid of nog niet zijn aangevangen, zich ervoor in te zetten dat hun wetgevingen inzake nationale octrooiën zoveel mogelijk worden afgestemd op de overeenkomstige bepalingen van het Europees Octrooiverdrag, van het Akkoord betreffende Gemeenschapsoctrooiën en van het Verdrag tot samenwerking inzake octrooiën.

**VERKLARING****BETREFFENDE DE WERKING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK HOF VAN BEROEP GEDURENDE EEN OVERGANGSPERIODE**

DE REGERINGEN VAN DE LID-STATEN VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Op het tijdstip van de ondertekening van het Akkoord betreffende Gemeenschapsoctrooiën en met name van het Protocol betreffende de beslechting van geschillen inzake inbreuken op en de geldigheid van Gemeenschapsoctrooiën,

Overwegende dat, gedurende een periode waarvan de duur niet te voorzien is, de ontvangsten uit jaartaksen voor de instandhouding van het Gemeenschapsoctrooi minder bedragen dan de kosten van de aan het Europees Octrooibureau toevertrouwde extra taken en de uitgaven voor de werking van het Gemeenschappelijk Hof van Beroep,

GEVEN UITING aan hun vaste voornemen alles in het werk te stellen opdat het Gemeenschappelijk Hof van Beroep gedurende deze periode geleidelijk tot stand komt, waarbij zijn leden worden bezoldigd naar gelang van de bij dit Hof aanhangig gemaakte geschillen en het personeel wordt aangeworven naarmate de behoefte toeneemt,

BEVELEN DE ADMINISTRATIEVE COMMISSIE AAN, met deze doelstellingen rekening te houden bij de beslissingen die zij met name krachtens artikel 11 van het Protocol betreffende de beslechting van geschillen inzake inbreuken op en de geldigheid van Gemeenschapsoctrooiën zal nemen.

## BIJLAGE III

## BESLUIT

## TER VOORBEREIDING VAN DE AANVANG VAN DE WERKZAAMHEDEN VAN DE BIJZONDERE ORGANEN VAN HET EUROPEES OCTROOIBUREAU EN VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK HOF VAN BEROEP

DE REGERINGEN VAN DE LID-STATEN VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Op het tijdstip van de ondertekening van het Akkoord betreffende Gemeenschapsoctrooen,

Gelet op het besluit van 15 december 1975 ter voorbereiding van de aanvang van de werkzaamheden van de bijzondere organen van het Europees Octrooibureau,

Gelet op het op 18 december 1985 aangenomen aanvullend besluit bij genoemd besluit,

NEMEN HET VOLGENDE BESLUIT: ...

1. De instelling van de Interimcommissie voor het Gemeenschapsoctrooi bij besluit van 15 december 1975 wordt bevestigd. Zij bestaat uit vertegenwoordigers van alle Lid-Staten en van de Commissie van de Europese Gemeenschappen; de artikelen 11, 12, 14, tweede lid, 15, 17 en 18, eerste en derde lid, van het Gemeenschapsoctrooiverdrag zijn van overeenkomstige toepassing. De Interimcommissie kan ter aanvulling van deze artikelen een reglement van orde vaststellen.
2. De Interimcommissie heeft tot taak alle voorbereidende maatregelen te treffen om de bijzondere organen van het Europees Octrooibureau en het Gemeenschappelijk Hof van Beroep in staat te stellen hun werkzaamheden tijdig aan te vangen.
3. De voorbereiding voor de aanvang van de werkzaamheden van de bijzondere organen van het Europees Octrooibureau en van het Gemeenschappelijk Hof van Beroep kunnen door werkgroepen worden verricht.
4. De Interimcommissie kan intergouvernementele en internationale niet-gouvernementele organisaties uitnodigen haar vergaderingen en de bijeenkomsten van de werkgroepen als waarnemer bij te wonen.
5. De taak van de Interimcommissie met betrekking tot de aanvang van de werkzaamheden van de bijzondere organen van het Europees Octrooibureau neemt een einde zodra de Beperkte Commissie van de Raad van Bestuur de in artikel 84, eerste lid, onder a), van het Gemeenschapsoctrooiverdrag bedoelde eerste vergadering houdt. De Interimcommissie wordt ontbonden zodra de Administratieve Commissie van het Gemeenschappelijk Hof van Beroep haar eerste vergadering houdt.

*BIJLAGE IV***VERKLARING****BETREFFENDE BIJZONDERE OVEREENKOMSTEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 7, VIERDE LID, EN ARTIKEL 8 VAN HET AKKOORD BETREFFENDE GEMEENSCHAPSOCTROOIEN**

DE REGERINGEN VAN DE LID-STATEN VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Op het tijdstip van de ondertekening van het Protocol inzake een eventuele wijziging van de voorwaarden voor de inwerkingtreding van het Akkoord betreffende Gemeenschapsoctrooien,

Overwegende dat het tot stand brengen van de Gemeenschapsregeling voor octrooien niet te scheiden is van het verwezenlijken van de doelstellingen van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en derhalve verbonden is met de rechtsorde van de Gemeenschap,

ERKENNEN dat indien er een bijzondere overeenkomst in de zin van artikel 7, vierde lid, of artikel 8 van het Akkoord betreffende Gemeenschapsoctrooien tot stand moet worden gebracht alvorens dit Akkoord voor alle Lid-Staten van de Europese Gemeenschap in werking is getreden, elke ondertekenende Staat die niet partij is bij het Akkoord betreffende Gemeenschapsoctrooien, aan de onderhandelingen over en de sluiting van een zodanige bijzondere overeenkomst dient deel te nemen.

---

**RESOLUTIE****BETREFFENDE DE VASTSTELLING VAN HET TARIEF VAN DE TAKSEN VOOR INSTANDHOUDING VAN HET GEMEENSCHAPSOCTROOI**

DE REGERINGEN VAN DE LID-STATEN VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Op het tijdstip van de ondertekening van het Akkoord betreffende Gemeenschapsoctrooien,

Zich bewust van de financiële lasten van de regeling voor de vertaling van het octrooischrift voor een Gemeenschapsoctrooi, die de houder van het Gemeenschapsoctrooi moet dragen,

VERZOEKEN de Beperkte Commissie van de Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie daarmee, naast andere factoren, op passende wijze rekening te houden bij de vaststelling van het tarief van de taksen voor instandhouding van het Gemeenschapsoctrooi.

## VERKLARING

BETREFFENDE DE REGELS INZAKE DE RECHTERLIJKE BEVOEGDHEID IN HET  
GESCHILLENPROTOCOL

DE REGERINGEN VAN DE LID-STATEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Op het tijdstip van de ondertekening van het Akkoord betreffende Gemeenschapsoctrooien,

Nota nemend van de demarche van de Lid-Staten van de Europese Vrijhandelsassociatie (EVA) met betrekking tot de bepalingen betreffende de rechterlijke bevoegdheid in het Protocol betreffende de beslechting van geschillen inzake inbreuken op en de geldigheid van Gemeenschapsoctrooien,

Geleid door de wens de eenheid van de rechtsregels die zijn vastgesteld bij het Verdrag betreffende de rechterlijke bevoegdheid en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, gedaan te Lugano op 16 september 1988, te handhaven,

VERKLAREN ZICH BEREID zo spoedig mogelijk onderhandelingen met de EVA-Staten aan te knopen, ten einde vóór de inwerkingtreding van het Geschillenprotocol met deze landen een overeenkomst te sluiten die overeenkomstig de koers welke tijdens een voorafgaand overleg op 30 november 1989 tussen de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen en de Lid-Staten van de EVA is aangegeven, ten doel heeft:

- het mogelijk te maken dat artikel 14, tweede lid, van het Geschillenprotocol niet toegepast wordt op verweerders die hun woonplaats hebben in een Lid-Staat van de EVA die partij is bij het Verdrag van Lugano,
- overeen te komen dat de in het Geschillenprotocol aangewezen Gemeenschapsoctrooirechtbanken ten aanzien van deze verweerders uitsluitend bevoegd zijn inzake procedures betreffende inbreuken en geldigheid,
- aan de Gemeenschapsoctrooirechtbanken van de Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen waar het Gemeenschappelijk Hof van Beroep zijn zetel heeft de bevoegdheid toe te kennen om een uitspraak te doen ten aanzien van dezelfde verweerders voor feiten die op het grondgebied van welke Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen dan ook zijn gepleegd, ook wanneer de eiser op het grondgebied van een van deze Staten zijn woonplaats heeft.

## VERKLARING

BETREFFENDE EEN EVENTUELE WIJZIGING VAN DE VOORWAARDEN VOOR DE INWERKING-  
TREDING VAN HET AKKOORD BETREFFENDE GEMEENSCHAPSOCTROOIE

Op het tijdstip van de ondertekening van het Protocol betreffende een eventuele wijziging van de voorwaarden voor de inwerkingtreding van het Akkoord betreffende Gemeenschapsoctrooien, komen de Regeringen van de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap overeen dat, indien het Protocol op 31 december 1991 nog niet in werking is getreden, door de Voorzitter van de Raad der Europese Gemeenschappen een Conferentie van de Vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap wordt bijeengeroepen om met eenparigheid van stemmen te bepalen op welke wijze de Gemeenschapsregeling voor octrooien in werking kan treden bij de voltooiing van de interne markt.

En fe de lo cual los plenipotenciarios abajo firmantes, debidamente habilitados para este fin, han firmado la presente Declaración común.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede, som er behørigt befuldmægtigede hertil, underskrevet denne fælleserklæring.

Zu Urkund dessen haben die hierzu gehörig befugten unterzeichneten Bevollmächtigten diese gemeinsame Erklärung unterschrieben.

Σε πίστωση των ανωτέρω οι υπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι, δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, υπέγραψαν την παρούσα κοινή δήλωση.

In witness whereof, the undersigned Plenipotentiaries, being duly authorized thereto, have signed this Joint Declaration.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés, dûment habilités à cette fin, ont signé la présente déclaration commune.

Dá fhianú sin, shínigh na Lánchumhachtaigh seo thíos, arna n-údarú go cuí chuige sin, an Dearbhú Comhpháirteach seo.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti, debitamente abilitati a tale fine, hanno firmato la presente dichiarazione comune.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden, naar behoren daartoe gemachtigd, deze Gemeenschappelijke Verklaring hebben ondertekend.

Em fé do que, os plenipotenciários abaixo-assinados, devidamente habilitados para o efeito, apuseram as suas assinaturas na presente Declaração Comum.

Hecho en Luxemburgo, el quince de diciembre de mil novecientos ochenta y nueve.

Udfærdiget i Luxembourg, den femtende december nitten hundrede og niogfirs.

Geschehen zu Luxemburg am fünfzehnten Dezember neunzehnhundertneunundachtzig.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δέκα πέντε Δεκεμβρίου χίλια εννιακόσια ογδόντα εννέα.

Done at Luxembourg on the fifteenth day of December in the year one thousand nine hundred and eighty-nine.

Fait à Luxembourg, le quinze décembre mil neuf cent quatre-vingt-neuf.

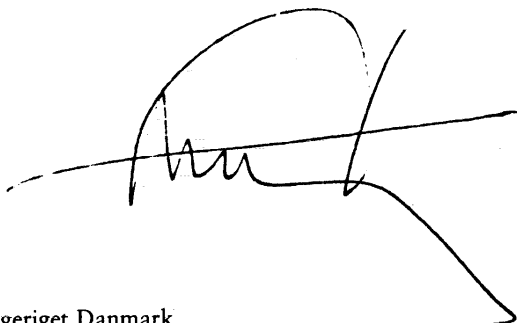
Arna dhéanamh i Lucsamburg, an cúigiú lá déag de mhí na Nollag míle naoi gcéad ochtó a naoi.

Fatto a Lussemburgo, addì quindici dicembre millenovecentottantanove.

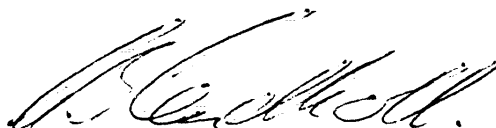
Gedaan te Luxemburg, de vijftiende december negentienhonderd negentachtig.

Feito no Luxemburgo, em quinze de Dezembro de mil novecentos e oitenta e nove.

Pour le gouvernement du royaume de Belgique  
Voor de Regering van het Koninkrijk België



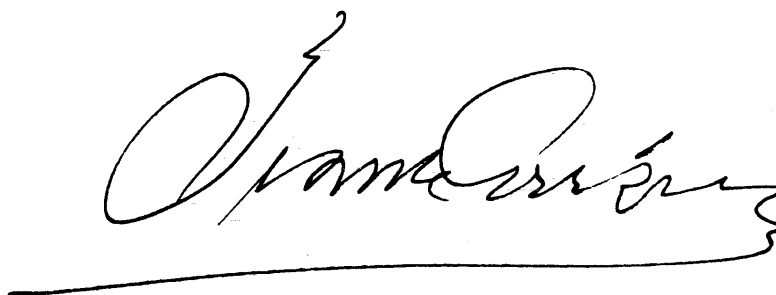
For regeringen for Kongeriget Danmark



Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland

Olaf Meyer Albert Heinecke  
König von Tannitz

Για την κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας



Por el Gobierno del Reino de España





Pour le gouvernement de la République française

Jadette Cresson

For the Government of Ireland  
Thar ceann Rialtas na hÉireann

David J. O'Donnell

Per il governo della Repubblica italiana

Paolo Bonaiuti

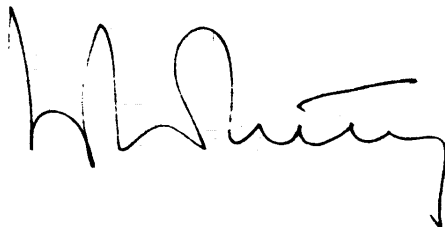
Pour le gouvernement du grand-duché de Luxembourg

Lucien Kirsch

Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden

P. F. Meerman

Pelo Governo da República Portuguesa

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. Santos', written in a cursive style.

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'John Redwood', written in a cursive style.

---